

Vocabulary Lists for ‘Language, Context, and Text’

Chapter 1

stance /stæns/	Standpunkt
all-embracing /ˌɔːl.ɪm.ˈbreɪs.ɪŋ/	allumfassend
realm /reɪlm/	(here:) Bereich
bearer /ˈbeər.ə/	Träger
Trobriand Islands /ˌtrɒʊb.rɪ.ənd ˈaɪ.ləndz/	Trobriand-Inseln
Trobrianders /ˌtrɒʊb.rɪ.ənd.əz/	Bewohner der Trobriand-Inseln
Kiriwinian /kɪr.i.ˈwiːn.i.ən/	Sprache von Kiriwina, der Hauptinsel der Trobriand-Inseln
to render /ˈrend.ə/	(here:) wiedergeben
to convey /kən.ˈveɪ/	rüberbringen
to mimic /ˈmɪm.ɪk/	nachahmen
to coin /kɔɪn/	prägen
lagoon /lə.ˈɡuːn/	Lagune
cargo /ˈkɑːɡ.əʊ/	Ladung
reef /riːf/	Riffe
scarce /skeəs/	selten
famine /ˈfæm.ɪn/	Hungersnot
colleague /ˈkɒl.iːɡ/	Kollege /kɔˈleːɡə/
predictions /prɪ.ˈdɪk.tʃnz/	Vorhersagen
exegesis /ˌeks.ɪ.ˈdʒiːs.ɪs/	Exegese
explication de texte /ɛks.pli.ka.sjɔ̃ də ˈtɛkst/	textual commentary
to improvise /ˈɪm.prə.vaɪz/	improvisieren
to encapsulate /ɪn.ˈkaps.ju.leɪt/	einkapseln, verbergen
piecemeal /ˈpiːs.mi:l/	stückweise, Stück für Stück
to obtain /əb.ˈteɪn/	(here:) gelten
expository /ɪk.ˈspɒz.ət.əri/	erklärend



immovable property /ɪ,mu:v.əb.l 'prɒp.ət.i/ freehold /'fri:.həʊld/ leasehold /'li:s.həʊld/ signed sealed delivered /sænd ,si:ld di.'lrv.əd/ deed of transfer /,di:d əv 'træns.fɜ:/ Woolwich /'wʊl.ɪdʒ/ a thrust /θrʌst/ to impel /ɪm.'pel/ superfluous /su.'pɜ:f.lu.əs/ dispensable /di.'spens.əb.l/ intolerable /ɪn.'tɒl.ər.əb.l/ flock /flɒk/	Immobilien freies Grundeigentum Pachtbesitz 'unterschieden, versiegelt, zugestellt': 'unter Dach und Fach gebracht' Übertragungsurkunde (engl. Stadt mit Bischofssitz) Stoß, Vorstoß dazu bewegen überflüssig verzichtbar untragbar Schafherde; Gemeinde
--	--

If you have any additions or corrections to this list, please let me know!



Chapter 2

schema, pl. schemata /'ski:m.ə 'ski:m.ət.ə/ conative /'kɒn.ət.ɪv/	Schema konativ, Willens-, Verhaltensabsichten betreffend
conation /kəʊ.'neɪʃ.n/	(linguistics:) attempted action rather than action
scheme /ski:m/	Plan, Schema
exploratory /ɪk.'splɒr.ət.əri/	erforschend, Erkundungs-
grooming /'gru:m.ɪŋ/	Fellpflege, Pflege
phatic /'fæt.ɪk/	phatisch
column /'kɒl.əm/	Spalte
row /rəʊ/	Reihe
patchy /'pætʃ.i/	bruchstückhaft, lückenhaft,
patchily /'pætʃ.ɪ.li/	(adverb from above)
grid /grɪd/	Raster
locative /'lɒk.ət.ɪv/	Lokativ (Ortsangabe)
overtly /əʊ.'vɜ:t.li/	offen, offenkundig
composite /'kɒmp.əz.ɪt/	zusammengesetzt
to apprehend /,æp.rɪ.'hend/	(hier:) wahrnehmen, verstehen, erfassen
oblique /ə.'bli:k/	schräg
quaint /kweɪnt/	wunderlich, anheimelnd, urig, kurios
conceit /kən.'si:t/	Konzetto (eine bestimmte Art literarischer Wendung; (Pl: Konzetti); Duden bietet Folgendes: Kon zet ti, Concetti [ital. concetti, Pl. von: concetto= (geistreicher) Einfall < lat. conceptus, Konzept] (Literaturw.): geistreich-witzige Redewendungen, kunstvolle Wortspiele (bes. in der europäischen Barockdichtung u. bei Petrarca).
conceit /kən.'si:t/	(alltagssprachlich:) Einbildung
undertaking /,ʌnd.ə.'teɪk.ɪŋ/	(hier:) Verpflichtung
to derive /di.'rɜ:v/	herrühren, stammen, sich herleiten
to pledge /pledʒ/	versprechen, geloben, schwören



congruence /'kɒŋ.gru.əns/	Kongruenz, Deckungsgleichheit, Übereinstimmung
genre /'ʒɒn.rə/	Genre
iambic /aɪ.'æm.bɪk/	iambisch
fossilised /'fɒs.l.aɪzɪd/	versteinert
metaphor /'met.ə.fə/	Metapher
far-fetched /,fɑ:.'fetʃt/	weit hergeholt
reluctant /ri.'lʌkt.ənt/	zurückhaltend, unwillig
to cajole /kə.'dʒəʊl/	gut zureden, überreden
maintenance /'meɪnt.ən.əns/	Aufrechterhaltung
monologue /'mɒn.ə.lɒɡ/	Monolog
an inclusive "we" /ən.m.,klu:s.rɪ 'wi:/	ein inklusives "Wir": Sprecher (ggf. plus Andere) plus Adressat
anaphoric reference /,æn.ə.'fɔ:r.ɪk 'ref.r.əns/	Anaphorik
ready foregrounded /,'red.i 'fɔ:grəʊnd.ɪd/	bereits vordergründig, bereits hervorgehoben
to access /'æk.ses/	zugreifen, in Anspruch nehmen, Zugang erhalten

If you have any additions or corrections to this list, please let me know!



Chapter 3

complementary /,kɒmp.lɪ.'ment.r.i/	komplementär, ergänzend
complimentary /,kɒmp.lɪ.'ment.r.i/	gratis
plank /plæŋk/	Balken
to slope /sləʊp/	abfallen, schräg liegen
lorry /'lɒr.i/	LKW (brit. Englisch)
sellotape /'sel.əʊ.teɪp/	Tesafilm (Klebestreifen)
fierce /fɪəs/	wild
to manipulate /mə.'nɪp.ju.leɪt/	handhaben, betätigen
concurrently /kən.'kʌr.ənt.li/	gleichzeitig
corroboration /kə,'rɒb.ə.'reɪʃ.n/	Bestätigung
interspersed with /,ɪnt.ə.'spɜːst wɪð/	durchsetzt mit
benefactive /,ben.ɪ.'fækt.ɪv/	mit Benefaktiv (Angabe des Nutznießers)
exophoric /,eks.əʊ.'fɒr.ɪk/	exophorisch
ellipsis /i.'lɪps.ɪs/	Ellipse
modal /'mɒd.l/	modal; hier im Sinne von: auf den Satzmodus bezogen
modal ellipsis /,mɒd.l i.'lɪps.ɪs/	Weglassung des kompletten Satzinhaltes außer des Satzmodusteils (= Subjekt plus Finites Verb)
mood ellipsis /'muːd i.'lɪps.ɪs/	alternative Bezeichnung für Obiges
fixture /'fɪks.tʃə/	Ausstattung, festes Inventar
to recall /rɪ.'kɔːl/	(hier:) sich entsinnen, sich erinnern
recall /'riː.kɔːl/	(hier:) Erinnerung
enunciation /ɪ.nʌns.i.'eɪʃ.n/	(hier:) das Aussprechen; die Kundgebung (veraltet)
inferences /'ɪnf.r.əns.ɪz/	Folgerungen, Rückschlüsse
to infer /ɪn.'fɜː/	folgern, (rück)schließen
once upon a time /,wʌns ə,pʊn ə'taɪm/	es war einmal
this is to certify that /,ðɪs ɪz tə'sɜːtɪ.faɪ ðæt/	hiermit wird bestätigt, dass



spades hearts diamonds clubs /ˌspɛɪdz ˈhɑːts ˌdaɪ.əm.əndz ˌklʌbz/	Pik Cœur (/Herz) Karo Treff
four of hearts /ˌfɔːr əv ˈhɑːts/	Herz-Vier
“four hearts” /ˌfɔː ˈhɑːts/	ein Gebot beim Bridge
just a trim /ˌdʒʌst ə ˈtrɪm/	nur ein bisschen kürzer
slight /slaɪt/	gering
swell /swel/	Wellengang
plausible /ˈplɔːz.əb.l/	plausibel
appliance /ə.ˈplaɪ.əns/	Gerät
indications of /ˌɪn.dɪ.ˈkeɪʃ.nz/	Anzeichen für
register /ˈredʒ.ɪst.ə/	Register (im erweiterten Sinn)
indexical /ɪn.ˈdeks.ɪk.l/	indexikalisch, anzeigend
indices /ˈɪnd.ɪs.iːz/	Indices (Pl. von:)
index /ˈɪnd.eks/	Index
to embark on /tu ɪm.ˈbɑːk ɒn/	einschlagen
to constrain /kən.ˈstreɪn/	beschränken, einschränken
armed services /ˌɑːmd ˈsɜːv.ɪs.ɪz/	Militär
DDT /diː.diː.ˈtiː/	DDT
bitting /ˈbɪd.ɪŋ/	Gebot; Reizen (beim Bridge)
to counterpose /ˌkaʊnt.ə.ˈpəʊz/	entgegenstellen
caste /kɑːst/	Kaste
recognition /ˌrek.əg.ˈnɪʃ.n/	Anerkennung, Erkenntnis

If you have any additions or corrections to this list, please let me know!